

Bill C-27, An Act to amend certain Acts having regard to the Canadian Charter of Rights and Freedoms;

Bill C-31, An Act to amend the Indian Act;

Bill C-36, An Act to amend the Aeronautics Act; and

Bill C-39, An Act to provide for the making of supplementary fiscal equalization payments to certain provinces for the period April 1, 1982 to March 31, 1987.

Projet de loi C-27, Loi modifiant certaines lois eu égard à la Charte canadienne des droits et libertés;

Projet de loi C-31, Loi modifiant la Loi sur les Indiens;

Projet de loi C-36, Loi modifiant la Loi sur l'aéronautique; et

Projet de loi C-39, Loi prévoyant des paiements de péréquation supplémentaires à effectuer au profit de certaines provinces pour la période allant du 1^{er} avril 1982 au 31 mars 1987.

Changes in Committee Membership

Notice having been filed pursuant to Standing Order 69(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Axworthy for Mrs. Killens (member) on the Standing Committee on Transport.

Modifications de la composition des comités

Avis ayant été déposé conformément à l'article 69(4)b) du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée, ainsi qu'il suit:

M. Axworthy en remplacement de M^{me} Killens (membre) sur la liste des membres du Comité permanent des transports.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 46(1), namely:

By Mr. Beatty, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of National Revenue, Customs and Excise, required by the Access to Information and Privacy Acts for the period ended March 31, 1985, pursuant to subsection 72(2) of the Acts, Chapter 111, Statutes of Canada 1980-81-82-83. (English and French)—Sessional Paper No. 331-1/646B. (*Pursuant to Standing Order 46(4) permanently referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs*).

By Mr. Bissonnette, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Federal Business Development Bank required by the Access to Information and Privacy Acts, for the period ended March 31, 1985, pursuant to subsection 72(2) of the Acts, Chapter 111, Statutes of Canada 1980-81-82-83. (English and French)—Sessional Paper No. 331-1/686B. (*Pursuant to Standing Order 46(4) permanently referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs*).

By Mr. Clark (Yellowhead), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Export Development Corporation required by the Privacy Act, for the period ended March 31, 1985, pursuant to subsection 72(2) of the Act, Chapter 111, Statutes of Canada 1980-81-82-83. (English and French)—Sessional Paper No. 331-1/702A. (*Pursuant to Standing Order 46(4) permanently referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs*).

États et rapports déposés auprès du Greffier de la Chambre

Les documents suivants, remis au Greffier de la Chambre, sont déposés sur le Bureau de la Chambre, conformément à l'article 46(1) du Règlement, savoir:

Par M. Beatty, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport du ministère du Revenu national, douanes et accise, établi aux termes de la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels, pour la période terminée le 31 mars 1985, conformément à l'article 72(2) des Lois, chapitre 111, Statuts du Canada, 1980-1981-1982-1983. (Textes français et anglais)—Document parlementaire n° 331-1/646B. (*Renvoyé en permanence au Comité permanent de la justice et des questions juridiques conformément à l'article 46(4) du Règlement*).

Par M. Bissonnette, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport de la Banque fédérale de développement établi aux termes de la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels, pour la période terminée le 31 mars 1985, conformément à l'article 72(2) des Lois, chapitre 111, Statuts du Canada, 1980-1981-1982-1983. (Textes français et anglais)—Document parlementaire n° 331-1/686B. (*Renvoyé en permanence au Comité permanent de la justice et des questions juridiques conformément à l'article 46(4) du Règlement*).

Par M. Clark (Yellowhead), membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport de la Société pour l'expansion des exportations établi aux termes de la Loi sur la protection des renseignements personnels, pour la période terminée le 31 mars 1985, conformément à l'article 72(2) de la Loi, chapitre 111, Statuts du Canada, 1980-1981-1982-1983. (Textes français et anglais)—Document parlementaire n° 331-1/702A. (*Renvoyé en permanence au Comité permanent de la justice et des questions juridiques conformément à l'article 46(4) du Règlement*).